

11th INTERNATIONAL KTUDELL CONFERENCE

LANGUAGE, LITERATURE & TRANSLATION

CONFERENCE PROGRAM



7-9 OCTOBER 2026

PROF. DR. OSMAN TURAN CONVENTION CENTER
KARADENİZ TECHNICAL UNIVERSITY, KANUNI CAMPUS
TRABZON/TÜRKİYE

11th INTERNATIONAL KTUDELL CONFERENCE

LANGUAGE, LITERATURE & TRANSLATION

7-9 OCTOBER 2026

ORGANISING COMMITTEE

Prof. Dr. Mustafa Naci KAYAOĞLU, Head of English Language and Literature Department, KTU, TR

Prof. Dr. Mehmet YAVUZ, Dean, Faculty of Letters, KTU, TR

Dr. Öznur SEMİZ, Vice Dean, Faculty of Letters, KTU, TR

Dr. Hasan SAĞLAM, Director of the School of Foreign Languages, KTU, TR

Assoc. Prof. Dr. Selçuk ŞENTÜRK, ODU, TR

Assoc. Prof. Dr. Sadık HACI, TU, TR

Assoc. Prof. Dr. Nazan YILDIZ ÇİÇEKÇİ, KTU, TR

Assoc. Prof. Dr. Tuncer YILMAZ, KTU, TR

Dr. Fehmi TURGUT, KTU, TR

Dr. Muhammed BAYDERE, KTU, TR

Dr. Zeynep ÖZTÜRK DUMAN, KTU, TR

Res. Asst. Dr. Özlem ÇAKMAKOĞLU, KTU, TR

Res. Asst. Dr. Tuncer AYDEMİR, KTU, TR

Res. Asst. Mehmet Akif YILDIRIM, KTU, TR

Res. Asst. Rümeyza DÜZ, KTU, TR

Lect. Fatih KILIÇ, RTEU, TR

11th INTERNATIONAL KTUDELL CONFERENCE

LANGUAGE, LITERATURE & TRANSLATION

DAY 1 (07.10.2026)

* Registration at 09.00

HALL 1	
09:45	Opening Ceremony
11:00	Sarah KNIGHT (<i>Keynote Speaker</i>)
-	Shakespeare's Students
12:00	
12:00	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
-	
13:30	
13:30	Adriana Iulia WANIEK Translating across Cultures
-	Tuncer YILMAZ Crow at the Threshold of Care: Grief and Nonhuman Companionship in Max Porter's "Grief is the Thing with Feathers"
14:50	Elif Sude SAYIN A Father's Empire: Reproducing Colonial Power in Joyce's "Eveline"
	Taner CAN (<i>Chair</i>) "Frankenstein" in the Late Ottoman Empire: Strategic Infidelities, Cross-Cultural Adaptation, And Narrative Indigenisation In Çağan Irmak's "Yaratılan"
14:50	
-	COFFEE BREAK
15:10	
15:10	Yunus MAVİŞ, Fehmi TURGUT (<i>Chair</i>) Digital Prospero and the Cyber-Subaltern: Epistemic Violence and Data Colonialism in Shakespeare's "The Tempest"
-	Hasan ALKAN, Fehmi TURGUT Revealing and Concealing: The Dramaturgy of Information in Harold Pinter's "The Birthday Party"
16:50	Yasemin BAYSAL, Yakup BOR, Mehmet Resul ÖNALAN Who Makes the Song, Who Bears the Silence? Authoritative Discourse and Gendered Heteroglossia in Barry Unsworth's "The Songs of the Kings" and Pat Barker's "The Silence of the Girls"
	Ruveyda YALÇIN Monsters and Their Creators from Frankenstein to Doctor Moreau: A Posthumanist and Ethical Perspective on Artificial Intelligence
	Azzeddine TAJJIOU Reorienting the Comparative Gesture: African Literatures as Sites of Theory

DAY 1 (07.10.2026)

* Registration at 09.00

HALL 2	
09:45	Opening Ceremony in HALL 1
11:00 – 12:00	Keynote Speech in HALL 1
12:00 – 13:30	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:30 – 14:50	Zeynep ŞENTÜRK (Chair) Cognitive Power and Fragile Masculinity in Daniel Keyes's Flowers for Algernon Mehmet Resul ÖNALAN, Yakup BOR, Ahmet KESMEZ Turkish-German Code-Switching in Deutschrap: Language, Authenticity, and the Construction of Postmigrant Identity Merve PEKÖZ Moll Cutpurse as a Border Figure: Gender, Class, and Mestiza Consciousness in The Roaring Girl Yakup BOR, Mehmet Resul ÖNALAN, Yasemin BAYSAL The Concept of Intention in Wolfgang Iser and Peter Brooks and the Production of Meaning in Narrative: An Application to Doris Lessing's "The Grass is Singing"
14:50 – 15:10	COFFEE BREAK
15:10 – 16:50	Nihal TOPCU (Chair) "The Individual Resident in Isolation": Factional Solidarity in Place of Collective Efficacy in J. G. Ballard's "High-Rise" Murat ALKAN, Fehmi TURGUT Unlearning the Utopian Dream: Left-Wing Melancholia, Self-Criticism, and the Cold Reality of Politics in Howard Brenton's Weapons of Happiness Funda BİLGİN The Aegean Sea as a Storied Waterscape in "Suyun Öte Yanı" Bahar Ayşe ATEŞALİ Breaking Free from Boundaries: The Trajectory of Resistance in Women's Poetry from the Eighteenth to the Twentieth Century Cihat ÖZTAY, Tuncer YILMAZ Nomadic Subjectivity and the Politics of Belonging in Kamila Shamsie's "Home Fire"

HALL 3	
09:45	Opening Ceremony in HALL 1
11:00 – 12:00	Keynote Speech in HALL 1
12:00 – 13:30	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:30 – 14:50	Ayşe SUNGUR (Chair) Lost in the Highlands? A Comparative Analysis of Scottish Accents in the Turkish Dubbing of Outlander Gizem SERDAR ÖMÜR From Babi Yar to the Yard: Structural Trauma, Bare Life, and the Ontology of the Discarded Body Okan ATEŞ Performing Motherhood: Gender Performativity and the Female Body in Hollie McNish's "Nobody Told Me" Begüm Çağla BULUT ÇİMEN, Arsun URAS Prospektüs Metni Üzerine Derin Okuma: Parol İlacı Örneği
14:50 – 15:10	COFFEE BREAK
15:10 – 16:30	Ozan Deniz YALÇINKAYA (Chair) Constructing State, Nation, and Crisis in Turkish Parliamentary Discourse Following the 2023 Earthquakes: A Corpus-Assisted Critical Discourse Analysis Sibel YILDIZ, Mustafa Naci KAYAOĞLU Researching One's Own Family: Reflexivity, Ethics, and Positionality in Family Bilingualism Research Belgin İPEK Üretken Yapay Zeka Görsellerinde Statü ve Estetik Değer Yargısının İncelenmesi Berrin BALDAŞ ÇAKIR Büyük Dil Modellerinde Beden Ağırlığının İnşası: Terminoloji, Sağlık Söylemi ve Damgalama

DAY 1 (07.10.2026)

* Registration at 09.00

HALL 4	
09:45	Opening Ceremony in HALL 1
11:00 - 12:00	Keynote Speech in HALL 1
12:00 - 13:30	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:30	Erman KAR (Chair) Translating Conceptual Meaning: Aristotle and the Limits of Lexical Equivalence
13:30	Melis Ecem UZUN Translation as Transnational Transition: A Lexical Approach with Regard to Economic Texts
-	Funda BİLGİN Disclosing the Political Unconscious in Donne's Satires
14:50	Hayrunnisa GÜVEN, Muhammed BAYDERE Human and LLM Translation of Sait Faik: A Reader-Oriented Study of Turkish Literary Translation into English
14:50 - 15:10	COFFEE BREAK
15:10	Fatma Bilge ATAY (Chair) Çeviriyle Gelen "Ekofeminizm" in Türkçeye Kabulü
-	Ayşe SUNGUR The Illusion of Adaptation: An Intersemiotic Analysis of The Prestige Using the Shift-Based Adaptation Framework (SHAF)
15:10 - 16:50	Birsen ALTAYLI, Merve ÖZENÇ KASIMOĞLU Yapay Zeka Sonrası Haber Çevirmenlerinde Dönüşüm ve Gereklilikler
16:50	Hayrunnisa GÜVEN, Seda KUŞÇU ÖZBUDAK Dubbing Stand-Up Comedy for Turkish Audiences: A Reception Study of Gianmarco Sores's "Thief of Joy"
	Feyza DEMİRCİ, Hilal ÖZTÜRK BAYDERE Exploring The Impact of AI-Generated Preparation Packs on Translator Candidates' Translation Processes and Final Outputs

HALL 5	
09:45	Opening Ceremony in HALL 1
11:00 - 12:00	Keynote Speech in HALL 1
12:00 - 13:30	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:30	Özlem ÇUKURLU AYDIN, Hafize AYAZ YILMAZ (WORKSHOP)
-	Speaking Aloud: Curriculum-based Workshop for EFL Teachers
14:50	
14:50 - 15:10	COFFEE BREAK
15:10	Özlem ERDEM ÇAYDAR, Sinem KOPARMAL, Ufuk ATAŞ (Chair) Research Trends in Türkiye Concerning AI and EFL writing: A Systematic Review
-	Özlem ÇUKURLU AYDIN, Zeynep BÜTÜN İKWUEGBU, Hafize AYAZ YILMAZ, Zeynep BAŞER Speaking in the Shadow: A comparative Study on Turkish EFL Teachers' Perceptions, Challenges and Pedagogical Needs
15:10 - 16:50	Abdurrezak Emre KAYA, Oktay YAĞIZ Entrepreneurial Learner: Proposing a Reconceptualization of Learner Characteristics
16:50	Ertürk AKYÜZ, Tuğba ÇITLAK The Impact of Generative AI on EFL Students' Perceived Need to Learn English and Learning Motivation
	Mert Can BEKEN, Fehmi TURGUT The Politics of Killing Women: Representations of Femicide in English Literature

DAY 2 (08.10.2026)

* Registration at 09.00

HALL 1	
09:30 – 10:30	Philip SHAW (Keynote Speaker) The Missing Boy: Romantic Elegy After Joy Division
10:30 – 10:50	COFFEE BREAK
10:50 – 12:10	Shaymaa ZUHAIR AL-WATTAR, Shaimaa ALOBAIDI (Chair) Great Goddesses: Feminist Mythological Retellings in Nikita Gill's "Instapoetry" İlknur Büşra ÇAKIR "The Miller's Tale" from the Perspective of Claude Lévi-Strauss' "The Structural Study of Myth" Nurgül GÜRSOY, Selçuk ŞENTÜRK Sweating the Hydrocommons: Water Inequality in Paolo Bacigalupi's "The Water Knife" Hafize DİNDAROĞLU, Mukadder ERKAN The Reconstruction of Time, Body, and Soul from a Postmodern Gothic Perspective in David Mitchell's "The Bone Clocks"
12:10 – 13:40	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:40 – 15:00	Kübra TURGUT, Fehmi TURGUT (Chair) Beyond Migration: Afropolitanism, Diaspora, and Transnational Identity in Contemporary Black British Theatre Fatma Nur KIZILTEPE The Chain of Legacy: Intertextuality and the Evolution of Women's Social Roles in the Novels and Screen Adaptations of Pride and Prejudice and Bridget Jones's Diary Zeynep YANIK, Selçuk ŞENTÜRK The Centralisation of Planetary Knowledge: Canopus as Cloud Empire in Doris Lessing's "Shikasta" Ebru GÜLFIRAT The Poetics of Listening: Silence and Ecological Perception in Mary Oliver's Poetry
18:00	KTUDELL CONFERENCE COCKTAIL RECEPTION at KTU FACULTY OF LETTERS

HALL 2	
09:30 – 10:30	Keynote Speech in HALL 1
10:30 – 10:50	COFFEE BREAK
10:50 – 12:10	Raşide DAĞ AKBAŞ (Chair) Undergraduate ELL Students' Intrinsic Views of Academic Research through Metaphor Elicitation Esra DEMİRCİ Exploring the Relationship between Mindfulness and Learner Autonomy in EFL Context Sibel ÇAPAN TEKİN Sosyal Medyada Astroloji Söylemi: Söylem Tarihsel Yaklaşım Çerçevesinde Bir İnceleme Handan İLYAS KARATAŞ Technology Acceptance across Cultures: A Theoretical Reappraisal of the Technology Acceptance Model (TAM)
12:10 – 13:40	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:40 – 15:00	Rabia MAHMOOD (Chair) Dub It, Don't Sub It: An Intralingual Dubbing Contest in EFL Teacher Education Figen SELİMOĞLU Nonnative English-Speaking Teachers in Turkey: Teacher Perceptions and Attitudes Gülesma BEKAR, Mahmut İkrım TURAN, Şakire ERBAY ÇETİNKAYA Poetry Pedagogy in a Microteaching Context: Pre-Service English Language Teachers' Perceptions, Self Efficacy, and Pedagogical Intent Miray YALÇINKAYA, Zeynep ÖZTÜRK DUMAN Gender Representation in Primary School English Textbooks in Türkiye: An Analysis of Images
18:00	KTUDELL CONFERENCE COCKTAIL RECEPTION at KTU FACULTY OF LETTERS

DAY 2 (08.10.2026)

* Registration at 09.00

HALL 3	
09:30 – 10:30	Keynote Speech in HALL 1
10:30 – 10:50	COFFEE BREAK
10:50 – 12:10	Orçun ALPAY (Chair) The Holy Trinity of Russian Bards: Author Songs of A. Galich, B. Okudzhava and V. Vysotsky Deniz UZUNLAR Once Fallen, Always Fallen: The Devastating Effect of Stigma on Paula in "The Second Mrs. Tanqueray" Elif YILMAZ Epistemic Trust and Autonomy in Susanna Clarke's "Piranesi" in the Age of Generative AI Zeki KANDAŞOĞLU, Tuncer YILMAZ Human Absence and Nonhuman Agency in Ray Bradbury's "There Will Come Soft Rains"
12:10 – 13:40	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:40 – 14:40	Merve AYDIN, Tuncer YILMAZ (Chair) Unsettling Anthropocentric Knowledge: Posthuman Opacity, Language, and Subjectivity in Embassytown (2011) Melih TİMUÇİN AI Models Supporting Text Production in L2: A Systematic Synthesis Focused on Secondary Education Eslem MAZLUM Beyond the Locked Door: The Architectural Uncanny in Neil Gaiman's "Coraline" Tuncay GEZDER Analysis of Turkish EFL Students' Writing Error Types and Frequencies
18:00	KTUDELL CONFERENCE COCKTAIL RECEPTION at KTU FACULTY OF LETTERS

HALL 4	
09:30 – 10:30	Keynote Speech in HALL 1
10:30 – 10:50	COFFEE BREAK
10:50 – 12:10	Gülay AKIN (Chair) Language Use and Social Meaning in an Endangered Language Community: Homshetsma in Turkey's Eastern Black Sea Region Osman Rüçhan ŞEKER Translating the Same "Error": A Descriptive Analysis of L'Impératrice's "Erreur 404" and "Error 404" Niger HACI Türkiye'de Çevirmen Merkezli Çalışmaların İzdüşümü Erdem TERZİ A Case Study of Accreditation and Organizational Learning in an English Preparatory Program: A Catalyst or a Compliance Mechanism
12:10 – 13:40	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:40 – 15:00	Kerem ARAS (WORKSHOP) Reading the English Novel through Narratology: From Structure to Interpretation
18:00	KTUDELL CONFERENCE COCKTAIL RECEPTION at KTU FACULTY OF LETTERS

DAY 3 (09.10.2026)

* Registration at 09.00

HALL 1	
09:45 - 10:45	Yasemin BAYYURT (Keynote Speaker) Rethinking EMI through Disciplinary Literacies: Knowledge Construction in Multilingual Higher Education
10:45 - 11:05	COFFEE BREAK
11:05 - 12:25	Seher AKTARER (Chair) Medieval Women in Fables: Gender and Authorship in Marie de France Fatmanur KALKAN, Fehmi TURGUT The Past That Will Never Pass: Emotional Memory in Twentieth-Century American Theatre Ahmet Mesut ATEŞ On the Genesis of the Romantic Hero in English Poetry Seçil ÖZDEN Inventing the Past: Folk Gothic and the Politics of Tradition in Sarah Moss's "Ghost Wall"
12:25 - 13:55	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:55 - 15:15	Selçuk YAZICI (Chair) William Faulkner's Revealing Silence in Polyphony Meryem ODABAŞI Two Languages of Loss: Parental Grief in Maggie O'Farrell's "Hamnet" Yılmaz YAZICI Postmodern Historiography in Zadie Smith's "The Fraud": on Fact, Fraud, and Fiction Yıldız Hazal ALTINDAĞ "I Can Fix This": Outlaw Anger, Ugly Feelings, and the Feminist Adaptation of Faustian Self-Command in Chris Bush's Faustus: That Damned Woman
15:30 - 16:00	CLOSING REMARKS in HALL 1

HALL 2	
09:45 - 10:45	Keynote Speech in HALL 1
10:45 - 11:05	COFFEE BREAK
11:05 - 12:25	Emine GÜZEL (Chair) A Culturally Relevant Approach to Teaching English through Songs at the University of the Third Age Onur DİLEK, Hasan SAĞLAM Unveiling the Perceptions of EFL Students on Drama: A Metaphor Analysis Zahra KOUHESTANIAN, Öznur SEMİZ Buffering Burnout: The Interplay of Motivation and Academic Satisfaction among Turkish EFL Learners Elizabeth Sarah COLEMAN, Selçuk BAYRAM Exploring University Instructors' Attitudes Towards International Preparatory School Learners
12:25 - 13:55	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
15:30 - 16:00	CLOSING REMARKS in HALL 1

DAY 3 (09.10.2026)

* Registration at 09.00

HALL 3	
09:45 - 10:45	Keynote Speech in HALL 1
10:45 - 11:05	COFFEE BREAK
11:05 - 12:25	Kerem ARAS (Chair) Constructing Anse Bundren's Fictional Mind through Mind Attribution in William Faulkner's "As I Lay Dying" Mehmet Burak BÜYÜKTÖPÇÜ Türk ve Alman Mezar Taşlarının Göstergebilimsel Okuması Diana NEMSITSVERIDZE Gender Aspects of Mythologically Derived Phraseological Units in English and Georgian: A Lexicographic Perspective Berk YILMAZ Dede Korkut Kitabı ve Amorgoslu Semonides'in 7. Fragmanı'nda Kadın Tasvirleri: Didaktik Bir Karşılaştırma
12:25 - 13:55	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:55 - 15:15	Zeynep DAŞER (Chair) Pedagogical Frameworks for Digital Multimodal Composing: A Conceptual Synthesis Fatih KILIÇ Beyond the Bot: How is AI Actually Used for EFL Speaking? A Systematic Review of Pedagogical Designs, Learning Outcomes, and Affective Factors Şeyma YAĞLI, Elif SARI ChatGPT as a Writing Feedback Tool: Turkish EFL Learners' Perceptions Hafize DİNDAROĞLU, Kubilay GEÇİKLİ A Re-reading of Joseph Conrad's Novel "Victory" in the Light of Paratextuality Theory
15:30 - 16:00	CLOSING REMARKS in HALL 1

DAY 1 (07.10.2026) | ONLINE SESSIONS

* Registration at 09.00

HALL 3	
16:30 - 17:00	Hakan TAŞKAYA, Ali Şükrü ÖZBAY Overcoming Kitchen Anxiety: Strategies for Boosting Speaking Confidence in Gastronomy ESP
	Günel YUNUSOVA The History of the Study of Attitudes Toward Turkish Literature in Azerbaijani Literary Scholarship in the Second Half of the 19th Century
	Ayna BABAZADE Mir Celal Paşayev'in Eserlerinde "İnsanlık Felsefesi" ve Manevi Değerlerin Sanatsal Yansıması

HALL 4	
16:50 - 17:30	Miraç Sarı, Raşide Dağ Akbaş Exploring Curriculum Literacy among In-service Teachers of English in Türkiye
	Mehmet Akif YILDIRIM "I'm Going to Defeat This": Evolving Repertoires, Strategic Agency, and Linguistic Resilience of an African Resident in Türkiye
	Zeynep ÖZTÜRK DUMAN A Systematic Review of Post-Graduate Research on Effective English Language Teachers in Türkiye
	Tuğçenur KAVGACI ERDAL Use of Turnitin and AI Tools in Academic Report Writing: A Study of Student Reflections

HALL 5	
16:50 - 17:30	Pelin UYGUN, Şennur BAKIRTAŞ Şarkı Çevirisi Uyarlamalarının Peter Low'un Stratejileri Üzerinden İncelenmesi
	Maryam ABDULLAYEVA Functional-Stylistic Features of U.S. Legislative Texts
	Ayla ACAR Ulus Devletin Kurumsallaşması: Yazılı İletişim ve Millet Mektepleri
	Sultan KESİK ÜLKER The Use of Hedges in Academic Discourse: A Comparative Analysis of Turkish Writers

DAY 2 (08.10.2026) | ONLINE SESSIONS

* Registration at 09.00

HALL 5	
10:50 - 12:10	Ahmet MAVİLİOĞLU The Image of Turkish Woman in Montagu's "The Turkish Embassy Letters" (1717-1718)
	Aykut DEMİRYÜREK Gendered Social Actor Representation in Student Argumentative Writing: A Corpus-Assisted Critical Discourse Analysis
	Ebru UĞUREL ÖZDEMİR Post-anthropocentric Reading of "If I Were a Man": Demolishing Traditional Universal Humanism
	Emine GÜRBÜZ Eski Türklerde Din Anlayışına Göre Değişen Ölüm Terminolojisi
	Erguvan URAS EREN Teaching Translation in Pre-Service ELT Education: From Theory to Practice
	Gözde BALIKÇI A Scoping Review on Veteran EFL Teachers
	Gulshan MAMMADLI Embodied Representation of Emotion Metaphors in English and Azerbaijani Poetic Texts
12:10 - 13:40	Gülden TANER YAVUZ Designing a Translation Office Simulation in Undergraduate Translator Education: Role Rotation, Peer Assessment, and Responsible AI Use
	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:40 - 15:00	Gülden TANER YAVUZ Beyond Standardisation: International Language Teachers' Perspectives on Competence and Evaluation across Diverse Contexts
	Nehir SAĞÇETİN, Nisa AYTEKİN Intergenerational Transmission of Heritage Languages in Migrant Communities: A Sociolinguistic Analysis
	Selma PARLAKAY TOPBAŞ The Archival Sanctuary: Nostalgia, Epistolary Poetics, and Trauma Integration in Virginia Evans's The Correspondent
	Şevval ÖZEN, Hasan BAKTİR Turkish Tragic Heroes in Renaissance English Drama: A Comparative Analysis of Renegado, Ward, Eleazar, and Mulleasses within the Aristotelian and Shakespearean Tradition of the Tragic Hero
	Şeyma VAROL ŞANLI English Language Teaching in the Artificial Intelligence Era: Assessing Teachers' AI Literacy
	Tra MAI Translation Strategies in Vietnamese-English Literary Translation: A Case Study of Ticket to Childhood
	Zeliha IŞIK Reconceptualizing Home in Men in the Sun: Colonial Violence, Subjectivity, and Agency
18:00	Zumrud GASIMOVA The Ethical Boundaries of Collective Well-Being in Ursula K. Le Guin's "The Ones Who Walk Away from Omelas" and F. Dostoevsky's "Crime and Punishment"
	KTUDELL CONFERENCE COCKTAIL RECEPTION at KTU FACULTY OF LETTERS

DAY 3 (09.10.2026) | ONLINE SESSIONS

* Registration at 09.00

HALL 2	
13:55 - 15:15	Amina IBRICA DEMİR Boşnakça ve Türkçede Fiillerin Durum Ekleriyle Kullanımı: Karşılaştırmalı Bir Analiz
	Eray OMAY Scoring Agreement and Learner Perceptions of Human and AI Feedback in EFL Writing
	Kübra KIRAÇ DEMİRAY, Ayşegül YURTSEVER An Investigation into English Language Learning Motivation and Professional Value Perceptions of Gastronomy Students: A Mixed-Methods Study
	Özlem SAYAR Questioning and Unveiling the Reality of Borders and Boundaries in "Strange Meeting"
	Tinca RENZONI GARDENGHI The Reception of Chingiz Aitmatov's Work in Spain: The History of Spanish Translations of His Works
	Türkane İSRAFİLLİ The Role of Communicative Strategy in Speech Activity
	Zeliha IŞIK Landscapes of Unbelonging: A Postcolonial Ecocritical Reading of "The Enigma of Arrival"
15:30 - 16:00	Ahlem CHELGHOU Teaching Science Through Songs: Boosting Pronunciation and Content Retention in ESP Classrooms
	CLOSING REMARKS in HALL 1

DAY 3 (09.10.2026) | ONLINE SESSIONS

* Registration at 09.00

HALL 4	
09:45 - 10:45	Keynote Speech in HALL 1
10:45 - 11:05	COFFEE BREAK
11:05 - 12:25	Rumeysa Nur ERDAĞ From Graduation to Career: A Comparative Study of Employment and Networking Among English-Related Postgraduates in Türkiye?
	Umut Buğra CİVAN, Fatma DOĞAN AKKAYA Love in the Reflection of Modernity: "Layla and Mecnun" from Fuzuli to the Screen
	Sezin ÖCAL, Büşra ÖZER ERDOĞAN Terminological Equivalence in the English Translation of the Turkish Criminal Code: A Relevance-Theoretic Approach
	Başak PEHLİVAN Omelas as America: A City of Happiness Built on Misery in Ursula K. Le Guin's "The Ones Who Walk Away from Omelas" (1973)
	Narmin GULIEVA Linguocultural Features of Nonverbal Communication: A Comparative Study of Gesture, Proxemics, and Cultural Meaning
	Ernazarova Laylo IKRAMOVNA More Than an Apology: The Pragmatic Functions of Uzbek Kechirasiz
	Canan DEVECİ Does Prompt Design Matter? Evaluating ChatGPT-Generated EFL Speaking Tasks through a CEFR-Informed Lens
12:25 - 13:55	Hale YAĞLIDERE A Psychoanalytic Reading of Mother-Child Dynamics in "The Rocking Horse Winner" and "The Garden Party"
	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:55 - 15:15	Özge AKSOY Constructing Institutional Voice in Translation: English Institutional Naming Practices in Turkish Public Institutions
	Emrah ÖZBAY Reports, Rules, And Discretion: The Bureaucratic Subject in T. J. Klune's "The House in the Cerulean Sea"
	Gulnar ASGAROVA Punctuation as a Discourse-Pragmatic Resource in Academic and Digital English: A Linguistic Analysis
	Ertan ÖZDOĞAN Whatever It Is, I Am Against It: Ambiguity, Misinterpretation, and Expectation Inversion in Marx Brothers Films
	Amjad ALSYOUNF Rewriting the Mythic Hero: Masculinity and Modern Mythopoeitics in Heaney, al-Sayyab, and Hawi
	Özlem ÇAKMAKOĞLU Liveness in Transition: Rethinking Theatre across Traditional and Digital Performances of Ersin Doğan's "Şairler Mezarlığı"
	Dumitra-Madalina PANTEA, Laura Rebeca STIEGELBAUER Digital Speech Tools for Speaking Skills in EFL: Analyzing Changes in Fluency and Accuracy
15:30 - 16:00	Sibel YILDIZ, Mustafa Naci KAYAOĞLU Beyond Native-Speaker Input: Rethinking OPOL in Non-Native English-Speaking Families
	CLOSING REMARKS in HALL 1

DAY 3 (09.10.2026) | ONLINE SESSIONS

* Registration at 09.00

HALL 5	
09:45 - 10:45	Keynote Speech in HALL 1
10:45 - 11:05	COFFEE BREAK
11:05 - 12:25	TÜBİTAK 2209-A PROJECT Miray Damla SONGUR, Özlem SAYAR Elizabeth Barrett Browning'in "The Cry Of The Children" (Çocukların Çığlığı) Şiirinde Sanayileşme ve Çocuklar
	TÜBİTAK 2209-A PROJECT Ömer Burak İNAN, Yasemin ALKAN, Özlem SAYAR Maddiyatçılık ve Çocuk: D. H. Lawrence'ın "The Rocking-Horse Winner" Hikayesi üzerine Bir İnceleme
	TÜBİTAK 2209-A PROJECT Yunus DAŞ, Damla NAZ, Halime GÖK, Özlem SAYAR T.S. Eliot'ın "The Waste Land" (Çorak Ülke) Şiirinde Çevre Bilinci: Eko-kritik Bakış Açısıyla Bir İnceleme
	TÜBİTAK 2209-A PROJECT Zinnur KARABİBEROĞLU, Özge AKSOY Haber Çevirisinde İdeoloji ve Manipülasyon: Savaş ve Çatışma Haber Metinleri Örneği
	TÜBİTAK 2209-A PROJECT Mediha SERTER, Hasan SAĞLAM The Effectiveness of TikTok Application as an Educational Tool in Practicing and Improving English Grammar: Perceptions of Adult Learners
	Sema Dilara YANYA, Senem ÖNER BULUT Yapay Zekânın Feminist Dipnotları: The Garden Party Öyküsü Üzerine Bir Vaka İncelemesi
	Begüm ÇELİK ÖZKAN, Senem ÖNER BULUT Forty-four Turkish Fairy Tales Başlıklı Eserin Türkçe Çevirilerinde Sözlü Kültür Unsurlarının Yeniden Üretilmesi
	Ayül DURMAZ HUT Erken Cumhuriyet Döneminde Çeviri ve Süreli Yayıncılık: Yarım Ay Dergisinde Çevirmenin Sesi ve Görünürlüğü (1935-1940)
	12:25 - 13:55
	LUNCH BREAK at KORU HOTEL
13:55 - 15:15	Çiğdem KIRCA Rereading Classics: Binge-Reading and Multimodal Literary Reception in Foreign Language Instruction
	Zehra GÜVENÇALAN Metacognitive Strategy Use in EFL Reading Comprehension: A Systematic Review Study of Learner Characteristics, Strategy Use, and Instructional Interventions
	Ayşe Nur BAYRAM, Ali Şükrü ÖZBAY Mapping the Lexical and Functional Profile of Mining Engineering Discourse: A Corpus-Based Analysis
	Mahide KÖSE, Ali Şükrü ÖZBAY Towards a Domain-Specific Account of Academic Vocabulary in Geological Engineering: A Corpus-Based Analysis of Lexical Frequency and Distribution
	Şeyma YILDIRIM SAMUK, İsmail Fırat ALTAY Demographic Differences of Gen-AI Adoption Among Graduate Students
	Tuba AYDAN Meaning at the Limits of Life: A Logotherapeutic Reading of Kazuo Ishiguro's "Never Let Me Go"
	Gökşen YILDIRIM Bir Adam Yaratmak Adlı Tiyatro Oyununda İnsan, Madde ve Mekânın İlişkisel Ontolojisi
15:30 - 16:00	Şeyma YILDIRIM SAMUK AI-Supported Reflective Practice in English Teacher Education: A Systematic Literature Review
	CLOSING REMARKS in HALL 1

11th INTERNATIONAL KTUDELL CONFERENCE

LANGUAGE, LITERATURE & TRANSLATION



ktu.edu.tr/ktudellconference2026

www.ktu.edu.tr/batidilleri

ingdil@ktu.edu.tr

7-9 OCTOBER 2026

PROF. DR. OSMAN TURAN CONVENTION CENTER
KARADENİZ TECHNICAL UNIVERSITY, KANUNI CAMPUS
TRABZON/TÜRKİYE